



Anleitung für Fessel- und Ballenschutz

- 1 Die empfindlichen Fesselbeugen werden durch den Fesselschutz optimal geschützt. Somit wirkt Dieser präventiv gegen Scheuerstellen in diesem Bereich.
- 2 Der Ballenschutz für zusätzlichen Schutz heikler, sensibler Pferde im Ballenbereich. Schützt den Ballen optimal sowie die Fesselbeuge.
- 3 Öffnen Sie das Verschlussband und lockern Sie es, damit neben dem hinteren Mittelsteg zwei Schlaufen herausgezogen werden können.
- 4 Nehmen Sie den Ballenschutz/Fesselschutz und halten ihn so, dass sich die Klettflügel durch die Slitze im Ballenpolster führen lassen. Ziehen Sie die Klettflügel durch die Slitze und schliessen Sie diese auf der Rückseite.
- 5 Die verschlossenen Klett-Flügel sollten satt am Ballenpolster anliegen. Wenn Sie beide Seiten durchgeschlaucht und verschlossen haben, ziehen Sie das Verschlussband wieder in die Ausgangsposition. Der Ballenschutz/Fesselschutz ist nun fix in das Ballenteil montiert.
- 6 Um den Swiss Galoppers mit einem Fesselschutz anzuziehen, klappen Sie den Fesselschutz zum Einstieg etwas nach hinten. Ordnen Sie, bei Pferden mit viel Behang, die Haare damit sie gut zu liegen kommen. Danach schliessen sie den oberen Klett und drücken Sie ihn gut an.

Weitere Informationen auf www.swiss-galoppers.swiss

Instructions for bale and fetlock protection

- 1 Delicate fetlocks are optimally protected through fetter protection, helping to act preventively against chafing in this area.
- 2 Bale protection for additional protection for delicate, sensitive horses in the bale area. Protects the bale and fetlocks optimally.
- 3 Open the fastener tape and loosen it so that two loops can be pulled out next to the rear center bridge.
- 4 Hold the bale protection/fetter protection so that the Velcro wings can be guided through the slots in the bale pad. Pull the Velcro wings through the slots and close them on the back.
- 5 The closed Velcro wings should be tight against the bale pad. Once you have closed both sides, pull the fastener tape back to the starting position. The bale protection/fetter protection is now fixed in the bale part.
- 6 To put on the Swiss Galoppers with fetter protection, fold the fetter protector to the entrance and slightly to the rear. Arrange hair on horses so that they lie well and close the upper hook and press it firmly.

Further information on www.swiss-galoppers.swiss

Gebruiksaanwijzing voor de Gaiter en hoefbalbeschermer

- 1 De gevoelige bewegingen van de vettok worden door de Gaiter (enkelbescherming) optimaal preventief beschermd. Deze helpt zo om ontstekingen in het gebied rond de vettok te voorkomen.
- 2 De hoefbalbescherming geeft extra bescherming aan daarvoor gevoelige paarden rondom de bal van de voet (straalkussen). Beschermt de bal optimaal, net als de Gaiter.
- 3 Open de Velcro sluitriem van de hoefschoen aan de voorzijde en trek deze los zodat er twee lussen naast de middelste achterste steun ontstaan.
- 4 Neem de hoefbalbescherming / Gaiter en houdt deze zodanig dat de Velcro banden door de gleuven aan de bal-achterzijde van de hoefschoen kunnen worden getrokken en sluit ze stevig aan de achterkant.
- 5 De gesloten Velcro banden moeten goed tegen de balbescherming van de hoefschoen aanliggen. Nadat u beide zijden hebt aangegetrokken en gesloten, trekt u nu ook de Velcro sluitriem van de hoefschoen goed aan en druk het Velcro over de hele lengte goed aan. De Gaiter of de Balbescherming is nu tegen de hiel van de hoefschoen gefixeerd.
- 6 Om de Swiss Galoppers hoefschoen met Gaiter of hoefbalbescherming veilig aan te doen, moet je de Gaiter iets naar achteren naar voren. Maak het haar van sterk behaarde paarden vrij voordat u de bovenste Velcro sluitriem van de hoefschoen aantrekt.

Verdere informatie bezoekt op www.swiss-galoppers.swiss



Istruzioni per protezione di glomi e protezione di bale

- 1** Le delicate pieghe del modello diventano protette in modo ottimale grazie alla protezione di glomi (la ghetta). Quindi, questo agisce preventivamente contro infiammazione in quest'area.
- 2** La protezione di bale per una maggiore protezione dei cavalli delicati, sensibili in zona bale. Protegge in modo ottimale le bale, così come la flessione della caviglia.
- 3** Aprire il velcro e allentarlo in modo che si possano estrarre due tiranti al ponticello centrale posteriore.
- 4** Prendere la protezione di bale/ la protezione dei glomi (la ghetta) e tenere in modo che il velcro possa essere guidato attraverso le fessure della imbottitura.
- 5** Il velcro chiuso deve essere stretto contro l'imbottitura. Dopo aver chiuso entrambi i lati, tirare di nuovo il nastro di fissaggio nella posizione iniziale. La protezione di bale/ la ghetta è ora fissata nella parte del tallone.
- 6** Per mettere le Swiss Galoppers con la ghetta, piegarla all'indietro. Per i cavalli con tanto crine, ordinarli bene poi chiudere il gancio superiore e premerlo saldamente.

Troverete ulteriori informazioni sul nostro sito www.swiss-galoppers.swiss

Instrucciones para los protectores de grilletes y pezuña

- 1** Los arcos de los grilletes que son manejables, llegan al punto óptimo de protección junto al protector de grilletes. De esta manera previene diferentes lesiones en la pezuña.
- 2** El protector de pezuña, para más protección en los caballos sensibles, también protege al animal de la misma forma que al protector de grillete.
- 3** Afloje el cierre de correa para que pueda extraer los bucles que están junto al soporte central.
- 4** Coja el protector y sujételo de tal manera que la aleta del velcro se pueda deslizar por la hendidura interior de la planta de la pezuña. Estire la aleta del velcro a través de la ranura y círello en la parte posterior de la pieza.
- 5** Una vez bien cerrado el velcro, éste debería estar bien sujetado en la planta de la pezuña. Cuando haya serpenteado y cerrado los dos extremos, estire la cinta de cierre hacia fuera para así tenerlo bien atado.
- 6** Si quiere vestir el Swiss Galoppers con el protector, solápelos primeramente en la parte posterior. Ponga atención en los caballos con mucho pelaje, apártelos y enganche el velcro superior estirando con fuerza.

Encontrará más información en nuestra página de www.swiss-galoppers.swiss

Mode d'emploi pour le protège-pâturons et protège-glomes

- 1** Le creux du pâturon sensible est protégé de manière optimale avec le protège-pâturon. Celui-ci agit ainsi de manière préventive contre les inflammations à cet endroit.
- 2** Le protège-glome est une protection supplémentaire pour les chevaux délicats et sensibles dans la région des glomes. Il protège de manière optimale les glomes ainsi que le creux du pâturon.
- 3** Ouvrez la bande de fermeture de la chaussure de façon à pouvoir accéder aux traverses arrière.
- 4** Tenir la guêtre de façon à pouvoir passer les petites bandes de scratch à travers les fentes verticales arrière de la chaussure. Tirez les petites bandes scratch à travers les fentes verticales et fermez-les.
- 5** Les sangles scratch fermées et finalement montées devraient maintenant s'ajuster à l'arrière du talon. Après avoir fixé les deux côtés, replacez la bande de fermeture dans sa position originale. La guêtre est désormais montée en permanence sur la chaussure.
- 6** Pour enfiler les Swiss Galoppers avec la guêtre, tenez-la en arrière avant de la poser la chaussure sur le pied. Pour les chevaux possédant de longs fanons, fermez le scratch et appuyez fermement dessus.

Vous trouverez plus d'informations sur www.swiss-galoppers.swiss